

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 40 (2001)  
**Heft:** 1: Wettbewerbe = Les concours

**Artikel:** Aufwertung der Quartieranlage Claramatte = Mise en valeur du parc du quartier Claramatte  
**Autor:** Raderschall, Roland  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-138741>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Aufwertung der Quartieranlage Claramatte

Prof. Roland Raderschall,  
Landschaftsarchitekt BSLA  
SIA, Raderschall Land-  
schaftsarchitekten, Meilen

**Die Claramatte, eine historisch gewachsene, heute etwas heruntergekommene Grünanlage in Kleinbasel soll neu gestaltet werden. Wir stellen hier die unter fünf Projekten ausgewählte Gestaltungsidee vor.**

*Le terrain Claramatte, traditionnel espace vert du quartier du Klein-Basel, aujourd'hui légèrement dégradé, doit être réaménagé. Nous présentons ici l'idée d'aménagement qui a été choisie parmi cinq projets.*

**S**eit dem Mittelalter ist eine, damals vor den Toren der Stadt liegende, Wiese unter dem Namen Claramatte bekannt. Mitte des 19. Jahrhunderts wurde die Freifläche in die wachsende Stadt und deren Blockrandstruktur einbezogen. Nach dem Vorbild eines englischen Squares gestaltet entstand eine Quartieranlage im dicht überbauten Kleinbasel. Mehrere Verkleinerungen, Umgestaltungen und Einbauten haben den ursprünglichen Charakter stark verändert. Ein hoher Nutzungsdruck und die Anwesenheit von Randgruppen liessen die Anlage weiter herunterkommen.

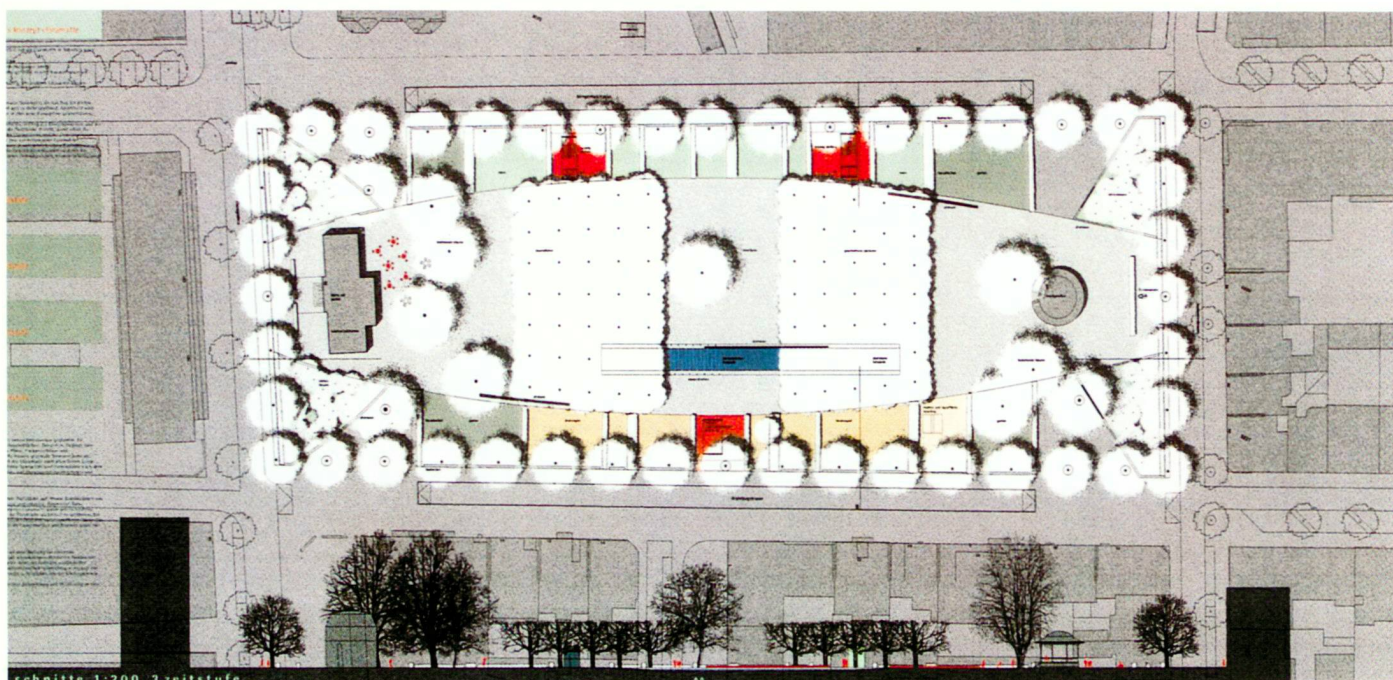
Im Sommer 2000 erteilte die Christoph-Merian-Stiftung mit dem Baudepartement des Kantons Basel-Stadt an fünf Planungsbüros einen Studienauftrag zur Aufwertung der Claramatte.

**L**a prairie Claramatte est connue sous ce nom depuis le Moyen-âge, époque à laquelle elle se trouvait devant les portes de la ville. Cet espace libre a été intégré à la ville au milieu du 19ème siècle. Aménagé selon le modèle d'un square anglais, le parc s'est développé dans le quartier fortement urbanisé du Klein-Basel. Plusieurs rapetissements, des réaménagements et des constructions supplémentaires sur le terrain du parc ont fortement transformé son caractère originel. En outre, une importante utilisation et la présence de groupes marginaux en ont de plus en plus dégradé l'aménagement.

En été 2000, la Fondation Christoph-Merian et le Département des Travaux Publics du canton de Bâle-Ville ont mandaté parallèlement cinq bureaux pour l'étude d'une revalorisation de Claramatte. Le projet choisi pour la suite de l'étude se

**Neues Konzept für die Claramatte**

*Le nouveau concept pour le parc Claramatte.*



# Mise en valeur du parc du quartier Claramatte

Das zur Weiterbearbeitung ausgewählte Projekt geht von der historischen Konzeption und dem vorgefundenen Bestand aus. Der vorgeschlagene Umwandlungsprozess sucht dabei einen schonenden Umgang mit dem Baumbestand. Ein (gefordertes) Parkhaus wird derart unter der Klingentalstrasse angeordnet, dass die Grünanlage so wenig wie möglich tangiert wird. Parkplätze im Quartier sollen aufgehoben werden. Der gewonnene Freiraum wird den Fussgängern gewidmet, Fahrbahnquerschnitte werden redimensioniert und durch Baumpflanzungen ergänzt.

## Konzept Claramatte

Die historische Konzeption der Claramatte beruhte ursprünglich auf dem englischen Square, einer blockfüllenden städtischen Schmuckanlage mit dichten grünen, gärtnerisch thematisierten Rändern und einem baumüberstandenen, platzartigen, offenen Zentrum. Regelmässige Eingänge machen die dichte Randzone durchlässig. Während die Ränder «landschaftlich» bepflanzt sind, beruht die Baumstellung im Inneren auf einer regelmässigen, kreisförmigen Setzung.

Analog zu dieser historisch belegten Konzeption soll die Claramatte in Schritten einer klaren, neuen und zeitgemässen Gestalt zugeführt werden:

- Rand und Zentrum bilden zusammen eine einprägsame Grundfigur;
- die Ränder sind durchlässig, aber gleichzeitig dicht mit variablen Nutzungen belegt;
- das Zentrum wird von einer grossen, nutzungsoffenen Platzfläche gebildet; präzise Baumpflanzungen gliedern die Fläche in sonnige und schattige Zonen;
- die axiale Ausbildung mit Pavillon und Brausebad bleibt erhalten, alle anderen Einbauten werden abgebrochen.

## Zeitstufen

Der heutige Baumbestand ist eine Mischung aus freien und formalen Setzungen, die das Bild der Anlage verunklären. Auch sind die Bäume teilweise in schlechtem Zustand und zu dicht gepflanzt. Angestrebt wird eine Methode, die es er-

*base sur la conception historique du parc et son état actuel. Le processus de transformation proposé ménage les arbres existants. Le parking souterrain (exigés par les mandants), est placé sous la rue Klingentalstrasse de manière à toucher le parc aussi peu que possible. Les places de stationnement dans le quartier sont supprimées, et l'espace libre ainsi gagné est attribué aux piétons. Les routes sont redimensionnées et complétées par des arbres.*

## Le concept Claramatte

*La conception historique de Claramatte se basait sur le square anglais, aménagement urbain décoratif prenant la place de tout un bloc de maisons. Les bords, densément plantés et jardinés, entourent un centre dégagé et légèrement arborisé. Les nombreuses entrées, placées régulièrement autour de l'ensemble, rendent l'accès aisé. Les plantations du bords du parc sont de style paysager, mais les arbres à l'intérieur sont placés en cercle régulier.*

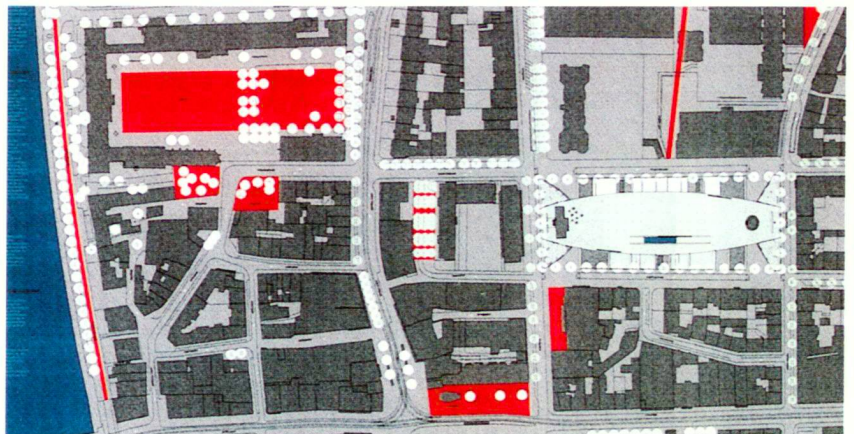
*En analogie avec cette conception historique, Claramatte sera transformée par étapes en un nouvel aménagement clair et actuel:*

- le bord et le centre forment un motif d'ensemble
- De très nombreux accès facilitent l'entrée dans le parc dont les bords sont affectés à différentes utilisations
- Le centre de l'aménagement forme une vaste place qui peut être utilisée de différentes manières. Les arbres sont placés de façon à structurer la surface et à créer des zones ombragées et ensoleillées.
- Le pavillon et les douches, placés sur un axe, sont sauvegardés alors que toutes les autres constructions sont démolies.

Prof. Roland Raderschall,  
architecte-paysagiste  
FSAP SIA, Raderschall  
Landschaftsarchitekten,  
Meilen

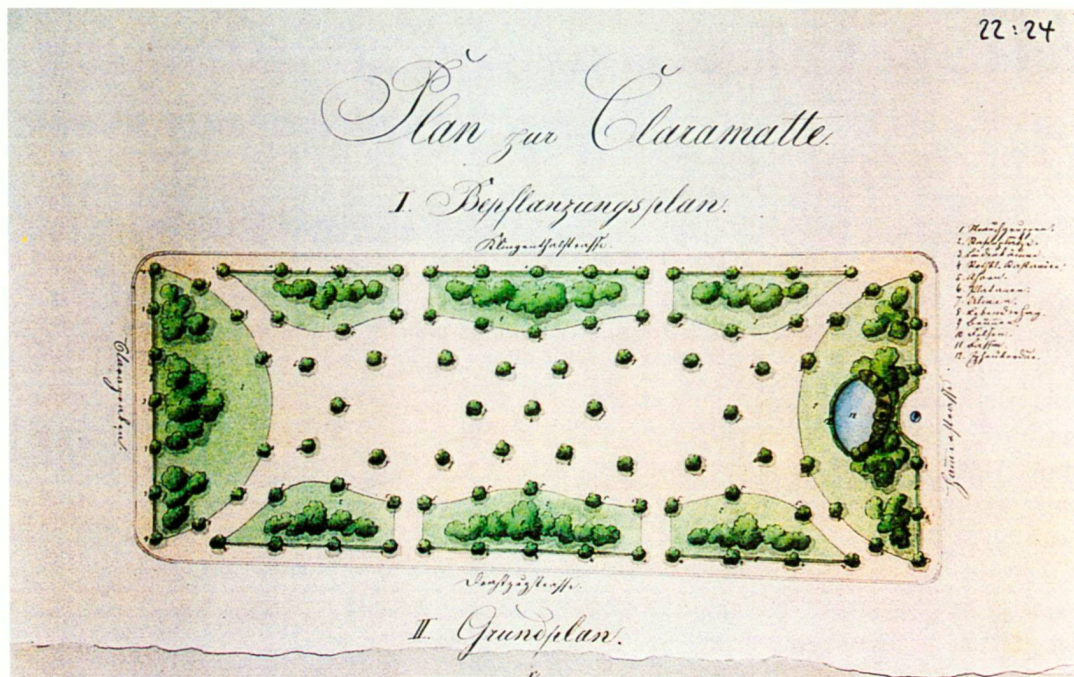
**Konzept zur Freiraumverbesserung im «Claraquartier»**

**Le concept pour l'amélioration des espaces libres du quartier Claramatte**



Situation 1872,  
Plan von M. Weckerle

Situation en 1872,  
plan de M. Weckerle



laubt, den Baumbestand schrittweise in eine neue Konzeption zu überführen, ohne den gesamten Bestand zur gleichen Zeit zu fällen.

Mit dem Bau des Parkings sollen in einer ersten Etappe die Baumreihen entlang der Klingentalstrasse und der Hammerstrasse ersetzt werden. Gleichzeitig sollen die Parkränder und die Platzfläche angelegt werden. Damit erhält die Claramatte auch ihre ursprüngliche Ausdehnung zurück. Die Bäume des Claragrabens und der Drahtzugstrasse werden einzeln und nach Bedarf ersetzt. Damit entsteht zwar ein heterogener Zustand, der jedoch das Bild geschichtlicher Prozesse widerspiegelt und dem einzelnen Baumindividuum Rechnung trägt. In den folgenden Etappen werden die lückenhaften Baumkreise durch Rasterpflanzungen ersetzt. Alle übrigen Bäume, die ausserhalb dieser Ordnung stehen, können beliebig lange erhalten bleiben.

### Die Parkränder

Die Parkränder werden durch eine breite Heckenstruktur aus einem Meter hohen Eibenhecken gegliedert. Die entstehenden Räume nehmen vorgegebene Nutzungen auf: Kinderspielflächen, Ziergärten, Zugänge zur Tiefgarage, einfache Rasencompartimente, Picknickplätze und Infrastruktureinrichtungen. Niedrige Ilexhecken schliessen die Ränder gegen die Strassen ab, zahlreiche Eingänge garantieren jedoch die hohe Durchlässigkeit der Claramatte. Lange Sitzbänke markieren die Schnittstelle von Platz und Rändern. Gartenstühle werden im Geräte- raum gelagert und tagsüber zum Gebrauch verteilt.

### Etapes

Actuellement, l'emplacement des arbres est soit irrégulier soit structuré. Une partie des arbres est en mauvais état ou plantée trop densément. L'idée maitresse a été d'intégrer ces arbres dans une nouvelle conception de l'endroit, au lieu de devoir les abattre.

Avec la construction du parking, les rangées d'arbres le long des rues Klingentalstrasse et Hammerstrasse doivent être remplacées. Parallèlement, les bords du parc et la place doivent être réaménagés. Claramatte retrouve ainsi ses dimensions d'origine. Les arbres des rues Claragraben et Drahtzugstrasse seront remplacés individuellement selon besoin. L'hétérogénéité ainsi créée démontre le développement historique du parc et permet de tenir compte de chaque arbre individuellement. Lors des étapes suivantes, les cercles d'arbres incomplets seront remplacés par des plantations en trame. Les autres arbres ne seront pour l'instant pas touchés.

### Les bords du parc

Les bords du parc seront marqués par des haies d'ifs hautes d'un mètre. Les espaces ainsi créés serviront aux différentes affectations exigées par le mandant: terrains de jeux pour enfants, jardins décoratifs, entrées du parking souterrain, simples surfaces de gazon, places de pique-nique avec infrastructures. Des haies basses d'ilex fermeront les bords vers les routes, mais de nombreuses entrées assureront la perméabilité du parc Claramatte. De longs bancs marqueront la limite entre le centre et les bords du parc. Des chaises de jardins, rangées dans un cabanon, seront à disposition des usagers pendant la journée.

## Der Platz

Zwischen den alten Gebäuden spannt sich die axiale Platzfläche auf. Grosse Baumvolumen aus kastenförmig geschnittenen Platanen gliedern den Platz in sonnige und schattige Abschnitte. Diese Gliederung in fünf Teilflächen unterstützt die Nutzung der Claramatte durch unterschiedliche Interessengruppen, ohne die Platzfläche als Einheit zu gefährden. Ein langer, schalenförmiger Kanal bildet das einzige neue Element. Der Kanal kann je nach Saison und Anlass leer als Skating-Bahn, gefüllt als Planschbecken und Brunnen sowie im Winter als Eisbahn dienen.

Ein Beleuchtungskonzept unterstützt die Raumbildung und Orientierung in der Claramatte, ausserdem werden die Baumvolumen unterleuchtet. Es werden horizontale Bodenstrahler vor den Eibenhecken, Lichtbänder in den Sitzmauern der Eingänge und Bodeneinbauleuchten unter den Baumdächern vorgeschlagen.

## Ausblick

Gegenwärtig werden Untersuchungen zur Situation des ruhenden Verkehrs durchgeführt. Nach dem politischen Entscheid über das Parkhaus sollen die Planungsarbeiten zur Claramatte beginnen.

### Daten zum Wettbewerb

**Auftraggeber:** Christoph-Merian-Stiftung  
mit dem Baudepartement des  
Kantons Basel-Stadt

**Art des Wettbewerbs:**  
Studienauftrag für fünf Land-  
schaftsarchitekturbüros

**Verfasser Siegerprojekt:**  
Raderschall Landschafts-  
architekten: Sibylle Aubort  
Raderschall, Anouck Barthassat,  
Roland Raderschall, mit Simon  
Kettner, Rapp Ingenieure Basel,  
Mitarbeit Verkehrsplanung  
und Parkhaus

**Wettbewerbsentscheid:**  
September 2000

**Bauprojekt, Realisierung:**  
Terminplanung noch offen

**Weitere eingeladene Büros:**  
Steinmann/Schmid, Architekten,  
Basel; Atelier Architekten Basel  
und Metron, Brugg; Fahrni  
und Breitenfeld, Landschafts-  
architekten, Basel;  
Flury/Koblasa, Landschafts-  
architekten, Basel

## La place

*La place allongée s'étendra entre les anciens bâtiments. Des platanes taillés en carré la diviseront en zones ombragées et en zones ensoleillées. La configuration du parc en cinq parties permettra son utilisation par divers groupes, sans mettre en danger son unité. Un long canal en forme de cuvette sera le seul élément nouveau. Selon la saison et l'occasion, il pourra être utilisé comme rampe pour le skating, comme bassin d'eau pour les enfants, ou, en hiver comme patinoire. L'éclairage permettra de bien dissocier les différents espaces et de s'orienter à l'intérieur du parc; les volumes d'arbres seront illuminés depuis le sol. On prévoit également des lumières horizontales, proches du sol, devant les haies d'ifs ainsi que des bandes lumineuses dans les murs des entrées et des lampes intégrées au sol sous le toit formés par le feuillage des arbres.*

## Perspectives

*Actuellement, une étude est en cours pour déterminer les possibilités de stationnement dans le quartier. Quand une décision politique concernant le parking souterrain aura été prise, la planification du parc Claramatte pourra commencer.*



**Heutiger Zustand  
der Claramatte**

*Etat actuel de la Claramatte*